CONTRATO N° 01 /2021.

Entre la Secretaría Nacional de Cultura y la firma Servilibro S.R.L.

Contratación Directa Nº 01/2020 "Adquisición de Materiales de Lectura para Bibliotecas Públicas", ID N° 386.503 - Proyecto "Implementación y Equipamiento de Bibliotecas Públicas en territorios con mayor índice de pobreza a nivel nacional para el Fortalecimiento de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas", en el marco de la Donación otorgada por la República de China (Taiwán).

SECRETARÍA NACIONAL DE CULTURA · PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA

Contrato Nº 01 /2021.

Entre la **Secretaría Nacional de Cultura**, domiciliada en las calles Estados Unidos N° 284 e/ Mcal. Estigarribia, República del Paraguay, representada para este acto por **S.E. Rubén Darío Capdevila Yampey**, con Cédula de Identidad N° 2.513.962, denominado en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **Servilibro S.R.L.**, con RUC 80047810-0, domiciliada en las calles 25 de mayo y México – Plaza Uruguaya, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por la **Sra. Vidalia Petrona Sánchez Gómez**, con Cédula de Identidad N° 372.524, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES", e individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO DE ADQUISICIÓN DE MATERIALES DE LECTURA PARA BIBLIOTECAS PÚBLICAS", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

1.1 El presente Contrato tiene por objeto la Adquisición de Materiales de Lectura para Bibliotecas Públicas, adjudicada por Resolución SNC N° 583/2020 de fecha 04 de diciembre de 2020, en referencia a la Contratación Directa N° 01/2020 – Proyecto "Implementación y Equipamiento de Bibliotecas Públicas en territorios con mayor índice de pobreza a nivel nacional para el Fortalecimiento de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas", en el marco de la Donación otorgada por la República de China (Taiwán) y que serán suministrados por el PROVEEDOR a la Secretaría Nacional de Cultura, de acuerdo a los documentos del presente Contrato.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

2.1 Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

a) Contrato;
b) La carta de Invitación y sus Adendas y modificaciones;
c) Los datos cargados en el SICP;
d) La oferta del proveedor;
e) La Resolución de Adjudicación del Contrato emitida por la convocante y su respectiva notificación;

2.2 Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los mismos, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO.

3.1. Los documentos adicionales del contrato son: Garantía de fiel cumplimiento de contrato.

Servilibro S.R.L.
Vidalia Sánchez
Representante Legal

SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA · PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA · REPUBLICA DEL PARAGUAY

4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

4.1 El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 386.503.

5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

5.1 El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Contratación Directa Nº 01/2020 – Proyecto "Implementación y Equipamiento de Bibliotecas Públicas en territorios con mayor índice de pobreza a nivel nacional para el Fortalecimiento de la Red Nacional de Bibliotecas Públicas", en el marco de la Donación otorgada por la República de China (Taiwán), convocado por la Secretaría Nacional de Cultura. La adjudicación fue realizada según Resolución Nº 583/2020.

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

6.1 Cuadro de Adjudicación:

Servilibro S.R.L.							
Ítem	**Código Catálogo**	**Descripción del Bien**	**Cantidad**	**Marca**	**Procedencia**	**Precio unitario (IVA incluído)**	**Precio total**
1	55101526-001	Ñe ëryru - Diccionario castellano Guaraní (18.000 términos) - KRIVOSHEIN, Natalia y ACOSTA, Feliciano	7	Ed. Del autor	Paraguaya	13.000	91.000
2	55101526-002	Diccionario del castellano paraguayo - Academia Paraguaya de la Lengua Española	7	Servilibro	Paraguaya	50.000	350.000
9	60103807-001	El modernismo en el Paraguay - AMARAL, Raúl	7	Servilibro	Paraguaya	35.000	245.000
10	60103807-001	El dolor paraguayo - BARRET, Rafael	7	Servilibro	Paraguay	40.000	280.000
11	60103807-001	Apuntes de historia cultural del Paraguay - CARDOZO, Efraín	7	Servilibro	Paraguaya	50.000	350.000
12	60103807-001	El valle y la loma - DOMÍNGUEZ, Ramiro	7	Servilibro	Paraguaya	40.000	280.000
15	60103807-001	Nombres capitales de la literatura paraguaya - DELGADO, Susy	7	Servilibro	Paraguaya	72.000	504.000
16	60103807-001	Origen e historia de los pueblos del Paraguay - GONZÁLEZ TORRES, Dionisio	7	Servilibro	Paraguay	48.000	336.000

Servilibro S.R.L.
Vidalia Sánchez
Representante Legal

SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA · PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

17	60103807-001	Folklore del Paraguay - GONZÁLEZ TORRES, Dionisio	7	Servilibro	Paraguaya	76.000	532.000
19	60103807-001	Tres escritos sobre arte popular paraguayo - PLA, Josefina	7	Servilibro	Paraguaya	28.000	196.000
21	60103807-001	Tembi'u Paraguay - VELILLA, Josefina	7	Servilibro	Paraguaya	48.000	336.000
22	60103807-001	Los indígenas del Paraguay - ZANARDINI, José	7	Servilibro	Paraguaya	100.000	700.000
23	60103807-001	La poesía guaraní del Siglo XX - ZARRATEA, Tadeo	7	Servilibro	Paraguaya	20.000	140.000
24	60102304-001	Yvy sapukai (Cuentos ecológicos) - ACOSTA, Feliciano	7	Servilibro	Paraguaya	72.000	504.000
25	60102304-001	Apopyra 1, 2 ,3 - ACOSTA, Feliciano	7	Servilibro	Paraguaya	72.000	504.000
44	60102304-001	Poemas para los más chiquititos - LÓPEZ, Nila	7	Servilibro	Paraguaya	20.000	140.000
55	55101509-017	Más allá del Pasado - ACOSTA, Eder	7	Servilibro	Paraguaya	35.000	245.000
56	55101509-017	Codicia - BARRETO, Maribel	7	Servilibro	Paraguaya	35.000	245.000
62	55101509-017	Viaje nocturno de Walberto - CENTURIÓN, Juan Crisóstomo	7	Servilibro	Paraguaya	21.000	147.000
63	55101509-017	Fuego pálido - FARINA, Bernardo Neri	7	Servilibro	Paraguaya	35.000	245.000
66	55101509-017	Todo pasó en septiembre - GERTOPAN, Susana	7	Servilibro	Paraguaya	49.000	343.000
67	55101509-017	Un viento negro - GONZÁLEZ DELVALLE, Alcibíades	7	Servilibro	Paraguaya	35.000	245.000
72	55101509-017	Yo el supremo - ROA BASTOS, Augusto	7	Servilibro	Paraguay	42.000	294.000
73	55101509-017	El fiscal - ROA BASTOS, Augusto	7	Servilibro	Paraguay	35.000	245.000
75	55101509-017	El peluquero francés - RODRIGUEZ ALCALÁ, Guido	7	Servilibro	Paraguaya	42.000	294.000
76	55101509-017	La niña que perdí en el circo - SAGUIER, Raquel	7	Servilibro	Paraguaya	32.000	224.000
91	55101509-017	La ilíada - HOMERO	7	Servilibro	Paraguaya	20.000	140.000
92	55101509-017	La odisea - HOMERO	7	Servilibro	Paraguaya	20.000	140.000
97	55101509-017	Cuentos de la selva - QUIROGA, Horacio	7	Servilibro	Paraguaya	30.000	210.000
107	60102304-002	Ojo por diente - BAREIRO SAGUIER, Rubén	7	Servilibro	Paraguaya	17.500	122.500
108	60102304-002	La rosa azul - BAREIRO SAGUIER, Rubén	7	Servilibro	Paraguaya	20.000	140.000
109	60102304-002	El séptimo pétalo del viento - BAREIRO SAGUIER, Rubén	7	Servilibro	Paraguaya	21.000	147.000
117	60102304-002	El mesías que no fue - GONZÁLEZ REAL, Osvaldo	7	Servilibro	Paraguaya	21.000	147.000

Servilibro S.R.L.
Vidalia Sánchez
Representante Legal

SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA · PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

122	60102304-002	Perurima pypore - MEZA, Miguelángel	7	Servilibro	Paraguaya	25.000	175.000
128	60102304-002	Cuentos completos - 2 tomos - PLA, Josefina	7	Servilibro	Paraguaya	70.000	490.000
130	60102304-002	El trueno entre las hojas - ROA BASTOS, Augusto	7	Servilibro	Paraguaya	35.000	245.000
131	60102304-002	El baldío - ROA BASTOS, Augusto	7	Servilibro	Paraguaya	21.000	147.000
133	60102304-002	Junto a la ventana - TALAVERA, Lourdes	7	Servilibro	Paraguaya	25.000	175.000
134	60102304-002	Angola y otros cuentos - VERA, Helio	7	Servilibro	Paraguaya	21.000	147.000
135	60102304-002	La paciencia de Celestino Leiva - VERA, Helio	7	Servilibro	Paraguaya	21.000	147.000
136	60102304-002	Trofeos de guerra - VERA, Helio	7	Servilibro	Paraguaya	21.000	147.000
139	60102304-002	Arandu Ka aty - ZARRATEA, Tadeo	7	Servilibro	Paraguaya	35.000	245.000
140	55101509-017	Ñemity. Antología poética - ABENTE, Carlos Federico	7	Servilibro	Paraguaya	25.000	175.000
143	55101509-017	Ñe` e Apytere (Guarani-Español) - ÁLVAREZ, Mario Rubén	7	Servilibro	Paraguaya	25.000	175.000
144	55101509-017	Poemas - APLEYARD, José Luis	7	Servilibro	Paraguaya	25.000	175.000
145	55101509-017	Café canela - AYALA, María Eugenia	7	Servilibro	Paraguaya	25.000	175.000
146	55101509-017	De estrella y barro somos - BARRETO, Chiquita	7	Servilibro	Paraguaya	25.000	175.000
150	55101509-017	Acuérdate que te espero - CASARTELLI, Mario	7	Servilibro	Paraguaya	25.000	175.000
153	55101509-017	Antología poética - DE LAS HERAS, César Alonso	7	Servilibro	Paraguaya	25.000	175.000
158	55101509-017	Poesía completa - DOMÍNGUEZ, Ramiro	7	Servilibro	Paraguaya	50.000	350.000
160	55101509-017	Antología poética - ESPÍNOLA, Lourdes	7	Servilibro	Paraguaya	70.000	490.000
161	55101509-017	Canto y palabra. 50 años de poesía - FERRER, Renée	7	Servilibro	Paraguaya	100.000	700.000
162	55101509-017	Eras dios y te hice hombre - LANERI, Mónica	7	Servilibro	Paraguaya	25.000	175.000
163	55101509-017	Donde fluye mi voz (Guarani-Español) - LUGO, Mauro	7	Servilibro	Paraguaya	25.000	175.000
167	55101509-017	Antología poética - ROA BASTOS, Augusto	7	Servilibro	Paraguaya	25.000	175.000
168	55101509-017	Antología poética - ROMERO, Elvio	7	Servilibro	Paraguaya	25.000	175.000
169	55101509-017	Poesía Reunida - SOLER, Carmen	7	Servilibro	Paraguaya	40.000	280.000
171	55101509-017	Poesía congregada y otros afanes - VILLAGRA MARSAL, Carlos	7	Servilibro	Paraguaya	30.000	210.000
173	55101509-997	Karu Pokâ - CORREA, Julio	7	Servilibro	Paraguaya	30.000	210.000
174	55101509-997	Sandía Yvyguy - CORREA, Julio	7	Servilibro	Paraguaya	25.000	175.000

Servilibro S.R.L.
Vidalia Sánchez
Representante Legal

SECRETARIA NACIONAL DE CULTURA · PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

176	55101509-997	Procesados del 70 - GONZALEZ DELVALLE, Alcibíades	7	Servilibro	Paraguaya	25.000	175.000
177	55101509-997	San Fernando - GONZALEZ DELVALLE, Alcibíades	7	Servilibro	Paraguaya	25.000	175.000
178	55101509-997	Proceso a Elisa - GONZALEZ DELVALLE, Alcibíades	7	Servilibro	Paraguaya	25.000	175.000
179	55101509-997	Tekorä ahechuka.Teatro popular en guaraní - GUARANIA, Félix de	7	Servilibro	Paraguaya	30.000	210.000
180	55101509-997	Teatro para la infancia y la juventud - LOPEZ, Erenia	7	Servilibro	Paraguaya	25.000	175.000
181	55101509-997	Teatro breve. Ñoha`anga mbyky - LOPEZ, Erenia	7	Servilibro	Paraguaya	30.000	210.000
186	55101509-997	ka'i Rembiasakue - ACOSTA, Feliciano - VIVEROS, Javier	7	Servilibro	Paraguaya	30.000	210.000
187	55101509-997	Augusto Roa Bastos. Supremo escritor - COLMÁN GUTIÉRREZ, Andrés	7	Servilibro	Paraguaya	40.000	280.000
188	55101509-997	Serafina Dávalos - COLMÁN GUTIÉRREZ, Andrés	7	Servilibro	Paraguaya	30.000	210.000
190	55101509-997	Cultura Paï Tavyterä del Paraguay - GOMEZ, Gregorio - PEREIRA, María	7	Servilibro	Paraguaya	30.000	210.000
191	55101509-997	Cultura Aché del Paraguay - LÓPEZ, Miguel - PEREIRA, María	7	Servilibro	Paraguaya	30.000	210.000
192	55101509-997	La india Juliana - PEREIRA, María Gloria y otros	7	Servilibro	Paraguaya	30.000	210.000
193	55101509-997	Carpincheros - ROA BASTOS, Augusto - VIVEROS, Javier	7	Servilibro	Paraguaya	30.000	210.000
194	55101509-997	Pirulí - ROA BASTOS, Augusto - VIVEROS, Javier	7	Servilibro	Paraguaya	30.000	210.000
195	55101509-997	Paraguay Reta Rekove 9 - RUBIANI, Jorge - GOIRIZ, Roberto -COLMÁN, Andrés	7	Servilibro	Paraguaya	30.000	210.000
196	55101509-997	Paraguay Reta Rekove 10 - RUBIANI, Jorge - GOIRIZ, Roberto -COLMÁN, Andrés	7	Servilibro	Paraguaya	30.000	210.000
197	55101509-997	Paraguay Reta Rekove 11 - RUBIANI, Jorge - GOIRIZ, Roberto -COLMÁN, Andrés	7	Servilibro	Paraguaya	30.000	210.000
198	55101509-997	Paraguay Reta Rekove 12 - RUBIANI, Jorge - GOIRIZ, Roberto -COLMÁN, Andrés	7	Servilibro	Paraguaya	30.000	210.000
199	55101509-997	Cultura Ava Guaraní del Paraguay - VILLAGRA , Rodrigo - PEREIRA, María	7	Servilibro	Paraguaya	30.000	210.000
201	55101509-997	Anahí - WOOD, Robin	7	Servilibro	Paraguaya	40.000	280.000
Precio Total							**19.519.500**

Servilibro
Vidalia Sánchez
Representante Legal

SECRETARÍA NACIONAL DE CULTURA · PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA

6.2 El monto total del presente contrato asciende a la suma de **Gs. 19.519.500 (Guaraníes diez y nueve millones quinientos diez y nueve mil quinientos).**

6.3 El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

6.4 La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en la Carta de Invitación.

7. VIGENCIA DEL CONTRATO.

7.1 El plazo de vigencia de este Contrato es hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE LOS BIENES.

8.1 Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas de la Carta de Invitación.

9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

9.1 La administración del contrato estará a cargo de: la Coordinación Administrativa en forma conjunta con la Unidad de Gestión Técnica del Proyecto.

10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

10.1 La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en la Carta de Invitación, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

11. CONSTANCIA DE PRESENTACIÓN DE DECLARACIÓN JURADA.

11.1 El adjudicado deberá en el plazo de quince (15) días calendario desde la firma del presente contrato, presentar ante el administrador de contrato, la constancia o constancias de presentación de la Declaración Jurada de bienes y rentas, activos y pasivos ante la Contraloría General de la República, de todos los sujetos obligados en el marco de la Ley N° 6355/19.

11.2 En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

Servimos S.R.L.
Vidalia Sánchez
Representante Legal

SECRETARÍA NACIONAL DE CULTURA · PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA

12. MULTAS.

12.1 Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme a la Carta de Invitación. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

12.2 La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

13. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

13.1 Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en la Carta de Invitación.

14. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

14.1 Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en la Carta de Invitación.

15. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN.

15.1 Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, al día 14 del mes de junio del año dos mil veintiuno.

Servilibro S.R.L.
Vidalia Sánchez
Representante Legal

Vidalia Petrona Sánchez Gómez
Representante Legal

Rubén Darío Capdevila Yampey
Ministro – Secretario Ejecutivo

SECRETARÍA NACIONAL DE CULTURA · RESIDENCIA DE LA REPÚBLICA